

XI Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Tucumán, San Miguel de Tucumán, 2007.

Impreso y prácticas de sociabilidad religiosa. Cultura popular y espacio público en la campaña mendocina, 1907-1915.

Fresia, Iván Ariel (Universidad Nacional de Cuyo).

Cita:

Fresia, Iván Ariel (Universidad Nacional de Cuyo). (2007). *Impreso y prácticas de sociabilidad religiosa. Cultura popular y espacio público en la campaña mendocina, 1907-1915. XI Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Tucumán, San Miguel de Tucumán.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-108/380>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

XI° JORNADAS INTERESCUELAS/ DEPARTAMENTOS DE HISTORIA 19 - 21 de Septiembre de 2007.

INSTITUCION ORGANIZADORA: Departamento de Historia. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán

MESA TEMÁTICA 47: “Modalidades de la religiosidad católica: prácticas y representaciones en Iberoamérica (Siglos XVI al XX)”

TÍTULO: Impreso y practicas de sociabilidad religiosa. Cultura popular y espacio público en la campaña mendocina, 1907-1915.*

AUTOR: Iván Ariel Fresia¹

Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo EMAIL: ivanarielfresia@datafull.com

El estudio del clima intelectual, de las publicaciones periódicas, de la literatura y de otros impresos en Mendoza siempre tuvo una especial referencia a la actividad cultural desarrollada en el ámbito de la ciudad capital. En ese contexto, la publicación de los salesianos, «La Virgen de Don Bosco» Hojita de Propaganda del culto a María Auxiliadora, fue toda una rareza (apareció por primera vez el 24 de octubre de 1907). Aquí haremos referencia sólo a este “impreso” pero los salesianos también se lanzaron al ruedo público con otros “impresos” para públicos diferenciados, como por ejemplo, “Santa Cecilia” contemporánea a la “hojita” (especializada en música sagrada) y “El Enólogo”, en un período posterior (temas técnicos de vitivinicultura y enología).

La literatura religiosa contenida en el “impreso” respondía en parte al formato del folletín en la línea de la divulgación del sermón dominical y de la publicidad de novenas y devociones; y en parte a la propaganda de temas académicos, acciones educativas, celebraciones cívicas y patrióticas, noticias del pueblo, etc. La cuestión religiosa no fue abordada desde una perspectiva intimista de la fe –quizá esto sea un dato llamativo en el contexto religioso de la época- sino que mostraba interés por la cosa pública y la

*Texto presentado en XI° Jornadas Interescuelas/ Departamentos de Historia, 19-21 de septiembre de 2007. Departamento de Historia. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán. Mesa Temática: “Modalidades de la religiosidad católica: prácticas y representaciones en Iberoamérica (Siglos XVI al XX)”

¹ Candidato al doctorado en Historia (Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo). El proyecto de tesis tiene por título «Creencias, ideas y prácticas en Rodeo del Medio. Una historia social de la campaña mendocina. 1900-1915» y es dirigido por el Dr. Rodolfo Richard Jorba. (ivanarielfresia@datafull.com)

convivencia social desde una configuración religiosa y moral ante la laicización del Estado liberal mendocino de fines del siglo XIX y comienzos del XX.

Sabemos, por las Crónicas de la Casa de Rodeo del Medio, que «La Virgen de Don Bosco» era distribuida entre los alumnos de la Escuela y a los fieles del Templo con la finalidad expresa de ampliar los destinatarios inmediatos de la prédica religiosa y moral o de la enseñanza escolarizada. Por ello, nuestra hipótesis consiste en conjeturar la ampliación de la sociabilidad popular por el “impreso” y la creación de un espacio público (cívico y religioso), en los márgenes de la gran ciudad, por la lectura pública en los hogares de campesinos italianos y criollos.

Una perspectiva para estudiar el “impreso”

El estudio de las publicaciones periódicas y de otros impresos en Mendoza ha sido llevado a cabo por Arturo Roig, pero limitado a la actividad cultural de la ciudad capital y de algunos escritores y experiencias literarias marginales pero con repercusiones en la metrópolis mendocina. Sin embargo, un caso no estudiado de la vida cultural de la provincia de Mendoza ha sido la publicación religiosa de los salesianos de Rodeo del Medio.

Para el contexto argentino fue Néstor Auza el que estudió la producción escrita de orientación religiosa, aunque el alcance de su investigación se limitaba a Buenos Aires y la región bonaerense.² Hace unos años atrás Romero y Gutiérrez también estudiaron la importancia del “impreso” (libros y catecismos) en la formación de una comunidad y la sociabilidad de los sectores populares católicos en Buenos Aires desde una perspectiva similar a la que intentamos en nuestra investigación.³

Las estrategias desplegadas a partir de «*La Virgen de Don Bosco*» *Hojita de Propaganda del culto a María Auxiliadora* en Rodeo del Medio que apareció por primera

²AUZA, Néstor, «Revistas culturales de orientación católica en el siglo XX en Argentina», en: *Anuario de Historia de la Iglesia, Vol. XI*, Navarra (España), 2000 y «Un indicador de la cultura bonaerense. El periodismo de 1877 a 1914», en: *Investigaciones y Ensayos* 50, Buenos Aires, 2000. También véase una investigación más reciente referida a Buenos Aires en LIDA, Miranda, «La prensa católica y sus lectores en Buenos Aires, 1880-1920», en: *Prismas. Revista de Historia Intelectual*, n° 9 (2005), pág. 119-131.

³ROMERO, Luis Alberto, «Nueva Pompeya, libros y catecismo», en: GUTIERREZ, Leandro y ROMERO, Luis Alberto, *Sectores populares, cultura y política. Buenos Aires en la entreguerra*, Buenos Aires, 2007. (Edición original de 1995)

vez el 24 de octubre de 1907, viene a ser –parafraseando a Roig- las luces en la ciudad agrícola.⁴ En el contexto de la producción cultural y literaria regional mendocina, la publicación «*La Virgen de Don Bosco*» fue toda una rareza. En la esfera del folletín religioso, el periodismo y la literatura en la campaña mendocina apenas hubo algún intento similar. La literatura religiosa contenida en el “impreso” respondía en parte al formato del folletín, en la línea de la divulgación del sermón dominical y de la publicidad de novenas y devociones populares, aunque también propagaba temas escolares, acciones educativas, celebraciones cívicas y patrióticas; todas ellas en el contexto festivo del Centenario Patrio de 1910. La cuestión religiosa no fue abordada desde una perspectiva intimista de la fe – quizá esto sea un dato llamativo en el contexto religioso de la época- sino que mostraba un interés por la cosa pública y la convivencia social desde una configuración religiosa y moral ante la laicización del Estado liberal mendocino de fines del siglo XIX y comienzos del XX.

La originalidad de la propuesta de investigación del “impreso” reside, entonces, más en la perspectiva desde la que se aborda el estudio de las ideas y las prácticas de sociabilidad (el impreso) que en el objeto de estudio propiamente dicho (las estrategias de transmisión cultural de los salesianos en Rodeo del Medio). La indagación por el impacto del “impreso” en la configuración cultural del “nuevo pueblo” y en la socialización de los habitantes, implicará indagar las complejas relaciones entre política y religión (políticos como el Gral. Ortega y el salesiano P. Pedrolini), ciencia, literatura y educación, entre otros aspectos. La relación entre iglesia y política funcionará como telón de fondo y de manera implícita, dado que la iniciativa cultural y religiosa de los salesianos también se inscribe dentro de una intencionalidad política de la elite política y empresarial mendocina (Gral. Ortega y Barrionuevo de Bombal, entre otros) en el marco de las estrategias liberales de finales del siglo XIX y principios del XX de “civilizar la barbarie” y “educar al soberano”.⁵

Que el “impreso” sea considerado como espacio de sociabilidad pareciera inverosímil. Sin embargo, nos apoyamos en algunas insinuaciones de Chartier, en especial en el siguiente texto:

⁴ROIG, Arturo A., *Mendoza en sus letras y sus ideas*, Mendoza, 1996.

⁵Para el desarrollo de estos aspectos ideológicos de la generación del ochenta véase, BOTANA, Natalio, *La tradición republicana. Alberdi, Sarmiento y las ideas políticas de su tiempo*, Buenos Aires, Sudamericana, 1997 y NAVARRO FLORIA, Pedro; «El desierto y la cuestión del territorio en el discurso político argentino sobre la frontera Sur», en: *Revista Complutense de Historia de América*, Vol. 28 (2002) pág. 139-168.

“La única figura aceptable de lo universal es la comunicación escrita, que permite el intercambio con quienes están ausentes y crea un espacio autónomo para la confrontación de ideas”.⁶

De tal manera que los espacios de sociabilidad pueden ser comprendidos como los “no lugares”. En el marco de la circulación y de la apropiación de las ideas, la lectura del “impreso” desterritorializa el espacio de sociabilidad. En este sentido, el “impreso” es un no lugar pues la lectura y la apropiación permiten la ampliación del público más allá de la presencia o la pertenencia a una asociación o club, institución o parroquia, propiamente dicho. La circulación del “impreso” que estudiamos, permite el movimiento y el intercambio de las ideas del sermón y otras enseñanzas morales y culturales a un público ausente del espacio “físico” (iglesia o escuela) a través de la lectura comunitaria en voz alta entre los destinatarios de la acción de los salesianos, especialmente inmigrantes y criollos en su mayoría analfabetos o con escasa comprensión del idioma, en una población urbana todavía en construcción. Como diremos más adelante, los alumnos de la Escuela de Agricultura de los Salesianos de Rodeo del Medio, ellos mismo hijos de inmigrantes, permitieron la ampliación de los “lectores-audidores” de la «*La Virgen de Don Bosco*» en la campaña mendocina. La mediación de la lectura en voz alta⁷ (la escucha del texto) de *Hojita de Propaganda* para aquellos que no sabían leer, leían mal o bien no dominaban el idioma (la mayoría de los pobladores eran de origen italiano), contribuyó a la constitución de un espacio de sociabilidad “inmaterial” en Rodeo del Medio en torno a las instituciones de los Salesianos (iglesia y escuela).

Para comprender la particular historia social de Rodeo del Medio y la praxis cultural de los salesianos, además, será necesario resignificar las fuentes originales a partir de una metodología que integre el análisis de las prácticas con el análisis del discurso, la simbología religiosa y la historia de la cultura, el espacio público y los ámbitos de socialización, las representaciones sociales y los “habitus” y “la economía de las prácticas” culturales en la campaña mendocina.⁸ La hipótesis que formulamos puede ser mostrada sólo provisoriamente y de modo aproximada. Es francamente difícil –por no decir

⁶CHARTIER, Roger, *Entre poder y placer. Cultura escrita y literatura en la edad moderna*, Madrid, 2000, pág. 209-210.

⁷Para esta hipótesis me inspiró en CHARTIER, Roger, *Lecturas y lectores en la Francia del antiguo régimen*, México, 1994. Las prácticas de la lectura en Rodeo del Medio serían análogas a las ocurridas en Europa: pocos libros, muchos iletrados, avidez por la ilustración, circulación del “impreso”.

⁸Para el concepto de “habitus” y de “economía de las prácticas” me inspiró en BOURDIEU, Pierre, *La distinción. Criterios y bases sociales del gusto*, Madrid, 1988.

imposible- realizar un rastreo del “impreso” en algún registro documental familiar en el contexto de Rodeo del Medio. Sólo sabemos, por las Crónicas de la Casa, que *La hojita de la Virgen* era distribuida entre los alumnos de la Escuela y a los fieles del Templo con la finalidad expresa de ampliar los destinatarios inmediatos de la prédica religiosa y moral o de la enseñanza de los contenidos culturales y escolares. Además contamos con un testimonio de un antigua habitante de la Villa, el Sr. Ramón Vázquez.

“...después del padre Ardizzone, tengo como recuerdo...vos ibas juntando una diez, te sacabas un diez y te daba cinco puntos; nueve, cuatro; ocho, tres e ibas juntando esos papelitos ahí, por tantos puntos. (...) Usted me ha dado muchos puntos a mi por repartir la revista «La Virgen de Don Bosco» de acá hasta el cementerio...”⁹

Mas allá de los recaudos metodológicos necesarios para no generalizar conclusiones, será válido conjeturar la ampliación de la sociabilidad por el “impreso” y la creación de un espacio público por la lectura pública en los hogares por parte de los alumnos de la Escuela y los fieles del templo. Este tipo de lectura pública posibilitaría a la población de la campaña mendocina, iletrada o poco letrada, acceder a la doctrina cristiana, al sermón dominical, contribuiría a la propagación de la devoción a la Virgen María Auxiliadora, circulación de noticias de Italia o de la localidad, la divulgación de algunas cuestiones de calendario religioso y patrio, el anuncio de cronogramas de actividades escolares, sociales o del templo, instrucciones para hacer los deberes escolares en las vacaciones, la transmisión de lecciones de cultura general y devociones populares, etc.

2. Religiosidad, cultura popular y espacio público

El fomento de la religiosidad y la piedad popular y la educación formal; y el consumo de prácticas culturales (lectura, música, etc.) fueron estrategias pensadas y llevadas a la práctica para influir en el desarrollo de la mentalidad religiosa y la formación cultural del la población de Rodeo del Medio, en la campaña mendocina. La publicación “La Virgen de Don Bosco” constituye un ámbito de sociabilidad popular y espacio público

⁹ Entrevista a Don Ramón Vázquez realizada por María Inés Sola en 1999. Citado en PERIGRINELLI, María Laura, *La comunicación en el desarrollo socio-cultural y religioso de Rodeo del Medio (1907-1930) El caso de la Revista «La Virgen de Don Bosco»*, Tesis de licenciatura en Comunicación Social, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, Universidad Nacional de Cuyo, 2006. Agradezco a la autora la consulta es este trabajo inédito.

para la formación de la mentalidad religiosa y cultural de los habitantes de Rodeo del Medio, mayoritariamente inmigrantes italianos o criollos campesinos.

Los destinatarios de las prácticas culturales y religiosas de los salesianos fueron preferentemente inmigrantes pobres, agricultores y pequeños comerciantes de la naciente localidad de Rodeo del Medio. La población rural mendocina, en particular de Rodeo del Medio, estaba compuesta, en una buena proporción, por inmigrantes dedicados a las actividades del campo y a la incipiente actividad comercial y de servicios de la naciente localidad. En este contexto, era predominante la constitución de grupos familiares patriarcales, cerrados en las tradiciones culturales de los países de origen, y con escaso potencial de relaciones sociales, a no ser entre los parientes y conocidos. La población era en su mayoría analfabeta y con prácticas culturales, sociales, y hasta higiénicas, consideradas arcaicas. Los inmigrantes en Rodeo del Medio eran pobres, dedicados a las actividades rurales, con escasa formación e ilustración cultural. Las relaciones sociales quedaban relegadas a la familia núcleo y a otros eventuales contactos entre individuos de las colectividades respectivas.¹⁰ Los comportamientos familiares dependían en gran medida de la cantidad de miembros y de la ocupación laboral. Esta evidencia pone de manifiesto, además de los aspectos sobre estructura y comportamiento familiar, las escasas posibilidades culturales y lo limitado de las relaciones sociales.

Al decir que el “impreso” se constituyó en espacio público y ámbito de socialización de los inmigrantes, es obligada la referencia a Habermas.¹¹ Si bien el modelo tiene ciertos límites (el abordaje de la modernidad cultural y política, su énfasis en las nuevas formas de comunicación de la elite, el concepto de “sociedad burguesa”, y el análisis centrado en países europeos) sigue siendo un aporte válido para el planteo del

¹⁰PRIETO, María del Rosario y CHORÉN, Susana, «El trabajo familiar en el contexto rural de Mendoza a fines del siglo XIX», en: *Xama. Revista de la unidad de Antropología*, Mendoza, n° 4-5 (1991-92) pág. 135. Los tipos familiares (familia conyugal y de agregados) manifestaban comportamientos diversos que iban desde la inestabilidad económica, el empleo ocasional y la falta de tierra y techo –como en el caso de los jornaleros e incluso los contratistas- hasta la relativa estabilidad, la propiedad de la tierra y el albergue permanente, en el caso de los pequeños propietarios.

¹¹Los conceptos de espacio público y ámbito de socialización son apropiados desde los aportes de Habermas. HABERMAS, Jürgen, *Historia y crítica de la opinión pública. La transformación estructural de la vida pública*, Barcelona, 1997. Véase además ALONSO, Paula (comp.) *Construcciones impresas. Panfletos, diarios y revistas en la formación de los estados nacionales en América Latina, 1820-18-920*, Buenos Aires, 2003. El uso del concepto en la historia es desarrollado por varios autores. Nuestra perspectiva es afín a Chartier. Véase CHARTIER, Roger, *Espacio público, crítica y desacralización en el siglo XVIII. Los orígenes culturales de la Revolución francesa*, Barcelona, 1995, pág. 33ss.

tema. Tanto el concepto de “espacios públicos” como el de “esfera pública”, son categoría teórica que permiten describir las prácticas sociales de intercambios comunicativos y procesos de constitución de identidad, y los espacios concretos de tales prácticas (asociaciones, prensa escrita, círculos comités y comisiones, sociedades y clubes, etc.¹² Por eso, entenderemos por espacio público al ámbito de circulación de ideas, sustraído de la delimitación espacial, ejercido por personas privadas, pero que harían un uso público de la razón. Ese espacio público era mantenido y controlado por los salesianos como estrategia de divulgación de las verdades reveladas, de la devoción mariana, de los principios de la moral católica y de las actividades educativas y de recreación desarrolladas por ellos mismos.

Asimismo, cuando se plantea la sociabilidad se hace pensando en los términos planteados por Pilar González Bernaldo, cuando se refiere a la sociabilidad como el ámbito de los intercambios cotidianos desde diferentes grados de formalización y de ritualización; a la naturaleza de los encuentros, la convivencia y los gestos desplegados en el espacio donde se inscriben los vínculos sociales de proximidad y pertenencia; en fin, al espacio como posibilidad de la experiencia en el que se teje el entramado de relaciones sociales que conforman una suerte de cuerpo homogéneo de sujetos sociales e interacciones. En el sentido antes expresado, la experiencia de sociabilidad comunitaria que creó el “impreso” en Rodeo del Medio, estuvo marcado por ciertos vínculos sociales y niveles de pertenencia (colectividad italiana, devoción popular, participación de los hijos en la escuela, etc.) más que por delimitaciones geográficas. El espacio social abierto por el “impreso” posibilitó el intercambio de ideas a partir de una forma particular de transmisión y apropiación del texto: la lectura pública consistente en la práctica de la lectura en voz alta por parte de los hijos letrados en el ámbito de la familia.

El “impreso” constituyó un espacio de interacción voluntario y popular, en el ámbito de la vida cotidiana de los pobladores de Rodeo del Medio y zonas cercanas de la campaña mendocina. Por eso, los salesianos consideraron que “La hojita” era un medio poderoso de penetración social de las ideas religiosas y morales y un espacio propicio para la transmisión cultural de valores cívicos, higiénicos y educativos, como así también de relaciones públicas con la élite mendocina.

¹² En este punto sigo las críticas que hace Sábato y también asumo su perspectiva de “espacio público”. Véase SÁBATO, Hilda, *La política en las calles. Entre el voto y la movilización*, Buenos Aires, 1862-1880, Buenos Aires, 2004, pág. 24-28.

“Esta hojita que mensualmente inserta las gracias y favores obtenidos por nuestra Patrona es un pálido reflejo del amor y veneración que le profesan sus devotos. Casi nos atreveríamos a afirmar que muy pocos son los hogares de la Villa General Ortega [así se denominó originalmente al nuevo trazado urbano] y lugares circunvecinos donde no se conozca esta devoción... Debido a esta circunstancia nos vemos desde hoy en la necesidad de aumentar el tiraje de nuestra hojita que ofrece siempre mayor interés...”¹³

Si la pulpería, los clubes, el café, los salones y otros espacios de circulación de ideas han sido analizados como ámbitos formales de socialización y espacio público, con razón -aunque por cuestiones ligadas a la cultura y a la religión- el “impreso” de los salesianos en Rodeo del Medio se constituyó en un espacio de sociabilidad popular para individuos de diversa extracción social, económica y cultural.¹⁴ El rol de las prácticas de socialización de los religiosos, como por ejemplo la distribución en los hogares de la “hojita”, las reuniones en el templo, las actividades sociales y solidarias, las asociaciones pro templo y otras, las propuestas de esparcimiento (teatro, cinematógrafo, banda de música, funciones de coro, etc.), eventos para recaudar fondos, funciones culturales, fiestas patrióticas y procesiones religiosas y acciones culturales, tenían por finalidad expandir la “ilustración”, elevar la moralidad y religiosidad; y a la vez, aspiraban a ser formadores de la opinión pública en función de una cierta mentalidad religiosa.¹⁵

Todas estas actividades de sociabilidad pública eran compartidas por sujetos de diversa extracción social, tanto personajes de la elite empresaria, política y de la jerarquía eclesiástica (obispos y otros sacerdotes) como empleados, peones y otros trabajadores del área rural de Rodeo del Medio como de la incipiente urbanización de la Villa General Ortega. La “hojita” como espacio de sociabilidad se transformó además en un ámbito de integración de la elite local y de los sectores populares sin distinción. A la vez ambos

¹³ *La Virgen de Don Bosco. Hojita de propaganda*, año 2, n° 11, 24 de agosto de 1909, pág. 1.

¹⁴ GAYOL, Sandra, *Sociabilidad en Buenos Aires. Hombres, honor y cafés, 1862-1910*, Buenos Aires, 2000. Véase también sobre la escuela a SARLO, Beatriz, *La máquina cultural. Maestras, traductores y vanguardistas*, Buenos Aires, 1998, pág. 67. Además véase GONZALEZ BERNALDO, Pilar, «Sociabilidad, espacio urbano y politización en la ciudad de Buenos Aires (1820-1852)», en: SABATO, Hilda y LETTIERI, Alberto (comp.) *La vida política en la Argentina del siglo XX. Armas, votos y voces*, Buenos Aires, 2003, pág. 194. Además véase el planteo contenido en el libro BATTICUORE, Graciela, GALLO, Klaus y MYERS, Jorge (comp.), *Resonancias románticas. Ensayos sobre historia de la cultura argentina (1820-1890)*, Buenos Aires, 2005.

¹⁵ *La Virgen de Don Bosco*, mayo- junio de 1910: “Dos fiestas grandes para el corazón del cristiano, noble hijo de la Argentina, se han celebrado a mediados del pasado mayo: el día de María Auxiliadora y el 25 de mayo, día del glorioso centenario de la independencia de la Patria”.

sectores sociales compartían los espacios de sociabilidad religiosa y cultural en el pueblo con ocasión de grandes festividades o de actividades cotidianas.

“Inauguración del nuevo Templo: Padrinos... el excelentísimo Sr. Gobernador de la Provincia Sr. Emilio Civit y Sra. Josefa B de Civit, el General Rufino Ortega y Sra. Leonor S. de Ortega...La Sra. Lucila B. de Bombal y su hijo Domingo Bombal”.¹⁶

El concepto de “cultura”, en el sentido que lo empleamos en el texto, se comprende en sentido amplio; igualmente el concepto de cultura “popular”. Por eso, por cultura entenderemos tanto las obras y las prácticas objetivas como la trama o urdimbre de relaciones cotidianas de una comunidad en un tiempo y lugar determinado. En ese sentido, adherimos al concepto semiótico de Geertz cuando dice que “la cultura denota un esquema históricamente transmitido de significaciones representadas en símbolos, un sistema de concepciones heredadas y expresadas en formas simbólicas por medios con los cuales los hombres comunican, perpetúan y desarrollan su conocimiento y sus actitudes ante la vida”.¹⁷ Y por cultura popular entenderemos tanto la forma de circulación y apropiación de la cultura, como los sujetos sociales destinatarios de las estrategias culturales desplegadas por los salesianos. Es este sentido, popular es tanto los sujetos (inmigrantes y criollos iletrados) cuanto los mecanismos de reproducción cultural (el impreso y las formas de apropiación).¹⁸

La cultura popular de la población rural y urbana incipiente de Rodeo del Medio se generó a través de un proceso en la que se combinaron experiencias y prácticas sociales (escuela, iglesia) con prácticas de lectura y una serie de discursos que fueron configurando los valores, las ideas y los hábitos sociales y religiosos de la población. El “impreso” como forma de sociabilidad cultural y religiosa de la población rural, se instaló en los márgenes de la sociedad mendocina, en pleno proceso de políticas liberales y secularización del Estado y de las costumbres, constituyendo un punto clave en la definición de una esfera pública diferenciada de una esfera privada como alternativa a la socialización política y cultural hegemónicas.

¹⁶ *La Virgen de Don Bosco*, 24 de mayo de 1909, pág. 11.

¹⁷ GEERTZ, Clifford, *La interpretación de las culturas*, Buenos Aires, 2000, pág. 27 y pág. 88.

¹⁸ Sobre la práctica de la lectura y las relaciones con los textos por parte de los sectores populares, véase CHARTIER, Roger, *El orden de los libros. Lectores, autores, bibliotecas en Europa entre los siglos XIV y XVIII*, Barcelona, 1996, pág. 24-25. También de CHARTIER, Roger, *Sociedad y escritura en la edad moderna. La cultura como apropiación*, México, 1995.

3. “La hojita de la Virgen” como fuente para el estudio de la historia cultural de un pueblo

Si bien Rodeo del Medio es un lugar con una larga historia, recién se constituyó como asentamiento urbano en 1907 cuando el P. Aquiles Pedrolini y el General Rufino Ortega diseñaron el pueblo y realizaron el remate de lotes.¹⁹ La fundación del pueblo concordó con el nacimiento del “impreso”. «La Virgen de Don Bosco» Hojita de Propaganda, comenzó a publicarse el 24 de octubre de 1907 y la fundación de la “Villa Gral. Ortega” es el 25 de agosto del mismo año, aunque los religiosos se habían asentado en la zona a principios del año 1901. La Crónica de la casa relata el hecho:

“Se publica “la Virgen de Don Bosco” una hojita destinada a propagar la devoción de María Auxiliadora en este Pueblo. Se publica el 24 de cada mes, con un tiraje de 500 ej: que se reparten gratuitamente”²⁰

La “hojita” fue concebida como una estrategia de evangelización y educación para promover a los inmigrantes y criollos de la zona. Una estrategia de “civilización” diferente y complementaria a las ya existentes asociadas a un lugar físico determinado (iglesia y escuela). La finalidad principal de la publicación fue “dar a conocer y propagar el culto a la Virgen de Don Bosco”. En ella se publicaba todo aquello que estaba en “relación con el culto a la Virgen de Don Bosco, particularmente en Rodeo del Medio”; “publicará el horario y la crónica de los cultos”, “informará sobre el movimiento religioso de este pueblo y dará cuenta minuciosa de los trabajos del nuevo Templo en construcción”.²¹

Con el paso del tiempo, el “impreso” no se conformó con transmitir información sólo concerniente a los trabajos del templo (planos, croquis, explicaciones técnicas, descripción del mobiliario y otros objetos, etc.), sino que avanzó con temas formativos de historia salesiana, reseña de “milagros” atribuidos a la intercesión de la Virgen. Innovó el concepto de publicación al servicio del sermón incorporando noticias sobre el pujante

¹⁹ Sobre la particular conformación del pueblo me permitir remitir a mi escrito «Una “revolución” en la campaña mendocina. Los salesianos y la modernización urbana en Rodeo del Medio hacia el Centenario», en *Ilas. Jornadas de Historia y Literatura del Sur Mendocino, “Ecos y voces de 200 años”*, Facultad de Filosofía y Letras (Universidad Nacional de Cuyo), 8, 9 y 10 de septiembre de 2005 (Actas publicadas en CD)

²⁰ ARCHIVO RODEO DEL MEDIO, *Crónica Salesiana I, 1905-1912* (24 de octubre de 1907). La Hojita se editó hasta 1965 aproximadamente.

²¹ «La Virgen de Don Bosco» Hojita de Propaganda del culto a María Auxiliadora en Rodeo del Medio, Año 1, n° 1, 24 de octubre de 1907.

colegio de los salesianos y de las hermanas, calendario de actividades escolares,²² información de visitantes, cartelera de gracias recibidas, peticiones y donaciones,²³ entre otras secciones e informaciones.²⁴ Hasta incorporó algunas publicidades de los pequeños comerciantes de la localidad y de la ciudad de Mendoza.²⁵ Ello explicaría la necesidad de aumentar la cantidad de páginas y secciones en el interior de la “hojita” hasta convertirse en una revista. El 24 de octubre de 1908 aparece el periódico mensual con un formato diverso conteniendo 8 páginas.²⁶ De esta manera, información sobre el templo y formación de la mentalidad religiosa y cultural del pueblo fueron una constante de la publicación. Además, de comunicar informaciones y el estado del desarrollo de otras obras salesianas en el mundo.

Se puede advertir que el público lector se fue ampliando a medida que los salesianos fueron comprendiendo los alcances del impreso no sólo en relación con la influencia religiosa sobre la población rural y urbana incipiente sino también del potente influjo educativo y cultural que significaba una publicación. La ampliación del público se debió a que el folleto se fue despegando paulatinamente del neto contenido religioso hacia contenidos escolares y culturales más amplios y transformándose en un medio de información social. El P. Pedrolini, junto a los demás religiosos salesianos de Rodeo del Medio, buscó ampliar los destinatarios de la publicación no sólo entre la población de escasos o nulos estudios que se dedicaba a las actividades agrícolas en la zona rural y urbana a quienes las entregaba gratuitamente; además la “hojita” era distribuida entre los miembros de la oligarquía (Ortega, Bombal, Civit, Correa, Solanillas y otros.), el obispo diocesano y curas de las diferentes parroquias de la zona.²⁷ Por lo que podemos decir que

²² «*La Virgen de Don Bosco*», 24 de diciembre de 1910, pág. 8: “Aviso para los niños que están de vacaciones: Oratorio Festivo...” y «*La Virgen de Don Bosco*», 24 de julio de 1908: “Círculo Sportivo Constanca: ha iniciado su período de actividades esta simpática asociación formada en su mayoría por jóvenes exalumnos salesianos, cuyo fin es el de proporcionar una sólida educación física y moral”.

²³ «*La Virgen de Don Bosco*», 24 de mayo de 1908, pág. 8: “Pro Templo. Raimundo Reinoso, 1 peso; Francisco Sosa, 1 peso (...) Limosnas varias: \$16.30” y «*La Virgen de Don Bosco*», 24 de noviembre de 1907: “Santiago C. Marengo ofrece cinco misas a María Auxiliadora por gracias recibidas”.

²⁴ «*La Virgen de Don Bosco*», 24 de mayo de 1908, pág. 7: “Ecos de la Villa: desde hoy abrimos en nuestra hojita una nueva sección en la que nuestros lectores encontrarán brevemente reseñadas las noticias que puedan ofrecer algún interés a los vecinos de Rodeo del Medio y sus contornos.”

²⁵ Véase PERIGRINELLI, María Laura, op.cit.

²⁶ ARCHIVO RODEO DEL MEDIO, *Crónica Salesiana I, 1905-1912* (24 de octubre de 1908).

²⁷ Además recibió adhesiones del Obispo local. Véase ARDIZZONE, Pablo, *Memorias biográficas del sacerdote Aquiles Pedrolini de la Congregación salesiana*, Rosario, 1936, pág. 288-289.

la “hojita” se trataba también de un vehículo de relaciones públicas para obtener el apoyo y la complacencia pública de empresarios, funcionarios políticos e instituciones.

“La Virgen de don Bosco, hojita de propaganda del culto de María Auxiliadora en la provincia de Mendoza, *se distribuye gratis entre los vecinos de Rodeo del Medio*. Las personas de la ciudad y de otros departamentos que desearan recibirla podrán suscribirse abonando la módica cuota de un peso por año.”²⁸

En este sentido, el “impreso” fue una interesante estrategia de sociabilidad, de educación popular, de evangelización y de “ilustración” en general, sobre todo si se tiene en cuenta que la cultura ilustrada estaba limitada a los sectores dominantes de la élite política y empresarial concentrados en la gran ciudad de Mendoza. Recuérdese, a su vez, que los potenciales lectores eran inmigrantes pobres, campesinos, contratistas de viña, jornaleros, lavanderas, sirvientas, peluqueros, toneleros, costureras, entre muchas otras profesiones y actividades laborales,²⁹ muchos de ellos analfabetos o con escasa cultura ilustrada. La lectura fue una práctica arraigada en la tradición educativa salesiana, a la que se vinculaba la destreza de la recitación y de la improvisación, la expresión en público (teatro, discursos, diálogos, etc.) y las lecciones de idioma castellano e italiano. La operación lectora, ligada a la expansión de la “Hojita”, muestra una escisión con las prácticas culturales de la población inmigrante y criolla de Rodeo del Medio, en su mayoría analfabeta. Se trata de una combinación de lectura entre cultura escrita y oralidad.

El acceso y el uso de libros y otros textos (catecismos, por ejemplo), la posibilidad de la comprensión lectora bilingüe; en fin, la práctica del leer, hizo de los alumnos el vehículo de transmisión religiosa y cultural a los padres y familiares, que si bien no tuvieron la misma posibilidad de acceso a los textos y no contaron con los instrumentos intelectuales mínimos, pudieron comprender la doctrina, el sermón y otros contenidos educativos y culturales a través de la práctica de la lectura común en el hogar. La ampliación de la temática facilitó un incremento en la distribución de ejemplares, y por ende, la ampliación del público lector y “escucha”.³⁰

²⁸ «*La Virgen de Don Bosco*», 24 de octubre de 1909, pág. 8. El subrayado es nuestro.

²⁹ Véase ARCHIVO RODEO DEL MEDIO, *Registro de Matrícula, 1911-1915*. Me permito remitir a mi trabajo que desarrolla las profesiones y la estructura social en la localidad: FRESIA, Iván A., *Religión, educación y vida cotidiana en Rodeo del Medio, siglo XX*, Buenos Aires, 2005.

³⁰ ARDIZZONE, Pablo, op.cit., pág. 289.

A modo de conclusión

La “Hojita” se erigió, en el contexto de Rodeo del Medio, como un espacio público que favoreció la sociabilidad religiosa y cultural de la población rural y de la incipiente población urbana de la Villa General Ortega de Rodeo del Medio. A la vez, que sirvió de integración social de los diversos sectores sociales provenientes del campo y de la ciudad.

Los salesianos fueron concientes del valor del “impreso” como órgano de difusión de ideas religiosas, culturales, educativas y morales entre los receptores de la misma. Independientemente de la forma de recepción de la “hojita”, la práctica de la lectura y de la “escucha” favoreció la ampliación del público lector. El ámbito de influencia se extendió considerablemente entre los habitantes del pueblo, como de las localidades vecinas y de la misma ciudad de Mendoza.

La experiencia religiosa, social y cultural del espacio abierto por el “impreso” produjo, parafraseando a Myers, una revolución de las costumbres en la campaña mendocina.³¹

Fuentes

ARCHIVO RODEO DEL MEDIO, *Crónica Salesiana I*, 1905-1912

- *Registro de Matrícula*, 1911-1915.
- «*La Virgen de Don Bosco*» *Hojita de Propaganda del culto a María Auxiliadora en Rodeo del Medio*, varios números entre 1907 y 1915.

Bibliografía

ALONSO, Paula (comp.) *Construcciones impresas. Panfletos, diarios y revistas en la formación de los estados nacionales en América Latina, 1820-18-920*, Buenos Aires, 2003.

AUZA, Néstor T., «Revistas culturales de orientación católica en el siglo XX en Argentina», en: *Anuario de Historia de la Iglesia, Vol. XI*, Navarra (España), 2000.

³¹ MYERS, Jorge, «Una revolución en las costumbres: las nuevas formas de sociabilidad de la elite porteña, 1800-1860», en: DEVOTO, Fernando y MADERO, Marta, *Historia de la vida privada en la Argentina. Tomo I. País Antiguo. De la colonia a 1870*, Buenos Aires, 2000.

- «Un indicador de la cultura bonaerense. El periodismo de 1877 a 1914», en: *Investigaciones y Ensayos 50*, Buenos Aires, 2000.
- ARDIZZONE, Pablo, *Memorias biográficas del sacerdote Aquiles Pedrolini de la Congregación salesiana*, Rosario, 1936.
- BATTICUORE, Graciela, GALLO, Klaus y MYERS, Jorge (comps.), *Resonancias románticas. Ensayos sobre historia de la cultura argentina (1820-1890)*, Buenos Aires, 2005.
- BOURDIEU, Pierre, *La distinción. Criterios y bases sociales del gusto*, Madrid, 1988.
- CHARTIER, Roger, *El orden de los libros. Lectores, autores, bibliotecas en Europa entre los siglos XIV y XVIII*, Barcelona, 1996.
- *Entre poder y placer. Cultura escrita y literatura en la edad moderna*, Madrid, 2000.
 - *Espacio público, crítica y desacralización en el siglo XVIII. Los orígenes culturales de la Revolución francesa*, Barcelona, 1995.
 - *Lecturas y lectores en la Francia del antiguo régimen*, México, 1994.
 - *Sociedad y escritura en la edad moderna. La cultura como apropiación*, México, 1995.
- FRESIA, Iván A., *Religión, educación y vida cotidiana en Rodeo del Medio, siglo XX*, Buenos Aires, 2005.
- GAYOL, Sandra, *Sociabilidad en Buenos Aires. Hombres, honor y cafés, 1862-1910*, Buenos Aires, 2000.
- GONZALEZ BERNALDO, Pilar, «Sociabilidad, espacio urbano y politización en la ciudad de Buenos Aires (1820-1852)», en: SABATO, Hilda y LETTIERI, Alberto (comp.) *La vida política en la Argentina del siglo XX. Armas, votos y voces*, Buenos Aires, 2003.
- HABERMAS, Jürgen, *Historia y crítica de la opinión pública. La transformación estructural de la vida pública*, Barcelona, 1997.
- LIDA, Miranda, «La prensa católica y sus lectores en Buenos Aires, 1880-1920», en: *Prismas. Revista de Historia Intelectual*, n° 9 (2005), pág. 119-131.
- MYERS, Jorge, «Una revolución en las costumbres: las nuevas formas de sociabilidad de la elite porteña, 1800-1860», en: DEVOTO, Fernando y MADERO, Marta, *Historia de la vida privada en la Argentina. Tomo I. País Antiguo. De la Colonia a 1870*, Buenos Aires, 2000, pág.111-145.
- PERIGRINELLI, María Laura, *La comunicación en el desarrollo socio-cultural y religioso de Rodeo del Medio (1907-1930) El caso de la Revista «La Virgen de Don Bosco»*, Tesis

de licenciatura en Comunicación Social, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, Universidad Nacional de Cuyo, 2006. (Inédito)

PRIETO, María del Rosario y CHORÉN, Susana, «El trabajo familiar en el contexto rural de Mendoza a fines del siglo XIX», en: *Xama. Revista de la unidad de Antropología*, Mendoza, n° 4-5 (1991-92).

ROIG, Arturo A., *Mendoza en sus letras y sus ideas*, Mendoza, 1996.

ROMERO, Luis Alberto, «Nueva Pompeya, libros y catecismo», en: GUTIERREZ, Leandro y ROMERO, Luis Alberto, *Sectores populares, cultura y política. Buenos Aires en la entreguerra*, Buenos Aires, 2007.

SÁBATO, Hilda, *La política en las calles. Entre el voto y la movilización, Buenos Aires, 1862-1880*, Buenos Aires, 2004.

SARLO, Beatriz, *La máquina cultural. Maestras, traductores y vanguardistas*, Buenos Aires, 1998.



Facsimil de la primera edición del Año 1, n° 1, 24 de octubre de 1907.